



**PREZES  
URZĘDU OCHRONY  
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DNR-730-100 ( 13 )/10/KK

Warszawa, 5 listopada 2010 r.

**DECYZJA DNR-2/ 243 /2010**

Na podstawie art. 41c ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (t.j. Dz. U. z 2010 r. Nr 138, poz. 935 ze zm.)

**Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów**

umarza wszczęte z urzędu postępowanie w sprawie wprowadzenia do obrotu przez importera „INTERKOBO” Sp. z o.o. z siedzibą w Łodzi, zabawki „Telefon z muzyką Agatka” art. nr 24766, kod EAN 5902384247666, produkcji chińskiej, oznaczonej znakiem CE, niezgodnej z zasadniczymi wymaganiami określonymi w § 7 ust. 1 rozporządzenia Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 14 listopada 2003 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla zabawek (Dz. U. Nr 210, poz. 2045 ze zm.) w związku z wycofaniem ww. wyrobu z obrotu.

**UZASADNIENIE**

W toku kontroli przeprowadzonej przez inspektorów Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Łodzi w „INTERKOBO” Sp. z o.o. z siedzibą w Łodzi, stwierdzono w ofercie handlowej zabawkę „Telefon z muzyką Agatka” art. nr 24766.

Wskazana zabawka została zakupiona przez „INTERKOBO” Sp. z o.o. z siedzibą w Łodzi od SHANTOU LIFA TRADING CO., LTD., ROOM 201, NO.32, CHANGPING ROAD, SHANTOU, Chiny na podstawie faktury nr 081024-197-1\_0 z dnia 14 lutego 2009 r.

Przedmiotowa zabawka jest imitacją telefonu komórkowego z otwieraną klapką, wykonanego z tworzywa sztucznego, oklejonego kolorowymi naklejkami. W górnej części zabawki znajduje się plastikowa przezroczysta antenka, pod którą znajduje się dioda. Pod

klapką aparatu umieszczono ponumerowane przyciski wykonane z tworzywa gumopodobnego. Z tyłu zabawki znajdują się: głośnik oraz zamykana na metalową śrubkę pokrywa, pod którą widoczny jest przedział na 3 baterie guzikowe (3 baterie AG13 dołączono wewnątrz opakowania razem z zabawką). Z boku telefonu przymocowana jest linka o obwodzie ok. 560 mm. Na zabawce naklejono etykietę za znakiem CE oraz wytłoczono napisy: „NO. 143-200, Made in China”, natomiast w przedziale na baterie zaznaczono kształt baterii z ich biegunowością (+/-).

Na opakowaniu zabawki znajdują się: znak CE; znak graficzny ostrzegawczy dotyczący wieku (0-3); nazwa zabawki – Agatka Telefon z muzyką, Art. nr 24766; kod EAN 5902384247666; nazwa i adres importera - INTERKOBO Sp. z o.o., ul. Zbąszyńska 3, 91-342 Łódź, tel.(042)640-75-46, [info@interkobo.pl](mailto:info@interkobo.pl), [www.interkobo.pl](http://www.interkobo.pl) oraz następujące informacje i ostrzeżenia: *„Zabawka nieodpowiednia dla dzieci poniżej 3 lat, gdyż zawiera małe elementy – istnieje możliwość połknięcia ich przez dziecko. Kolory i zawartość mogą różnić się od pokazanych na opakowaniu. Należy zachować opakowanie, gdyż zawiera ważne informacje. Prosimy nie wrzucać zużytych baterii do śmieci domowych, lecz dostarczyć je do miejsca zbiórki lub poddać utylizacji na składowisku odpadów specjalnych. Zasilanie bateriami. Uwaga! Wymagane 3 baterie 1,5V LR44 (baterie załączone). Wyprodukowano w Chinach”*. Ponadto na opakowaniu umieszczono etykietę zawierającą napisy: „Nie zawiera ftalanów. Masa sprzętu 0,030 kg, nr art. 24766”.

Do zabawki dołączono ulotkę, zawierającą następujące informacje i ostrzeżenia:

1. Przed rozpoczęciem zabawy należy przeczytać poniższą instrukcję. Należy zachować instrukcję, gdyż zawiera ważne informacje;
2. Jeśli baterie nie będą właściwie używane, to mogą ulec nagrzaniu, pękać lub przeciekać;
3. Należy używać jedynie zalecanego typu baterii lub ich odpowiednika, zgodnie z zaleceniami producenta;
4. Zabawki nie można przyłączać do większej niż zalecana liczba źródeł zasilania;
5. Należy zainstalować baterie z właściwą polaryzacją (patrz rys.) baterie powinny być instalowane i wymieniane przez osobę dorosłą;
6. Nie należy mieszać różnych typów baterii oraz baterii nowych z używanymi;
7. Nie należy instalować ani demontować baterii, jeśli zabawka jest włączona;
8. Nie wolno zwierać zacisków zasilania ani biegunów baterii w sposób powodujący krótkie spięcie;
9. Jeżeli zabawka nie jest używana przez dłuższy czas należy wyjąć baterie z zabawki;

10. Zużyte baterie należy wyjąć z zabawki. Nie należy wrzucać baterii do ognia, gdyż może wyciec z nich elektrolit lub mogą eksplodować. Znak przekreślonego kosza oznacza, że nie wolno wrzucać zabawki i zużytych baterii do śmieci domowych, lecz należy dostarczyć je do miejsca zbiórki lub poddać utylizacji na składowisku odpadów specjalnych. Ma to na celu ograniczenie ilości szkodliwych i niebezpiecznych dla środowiska odpadów powstałych ze zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Gospodarstwo domowe jest podstawowym punktem i ma zasadniczą rolę w systemie globalnego recyklingu;
11. Nie wolno ładować baterii jednorazowych, nieprzeznaczonych do ponownego ładowania;
12. Przed ponownym ładowaniem akumulatorów, należy wyjąć je z zabawki. Ładowanie akumulatorów winno nastąpić pod nadzorem osoby dorosłej;
13. Należy przerwać użytkowanie w przypadku zamoczenia zabawki;
14. Zabawkę należy przechowywać z dala od źródeł ciepła oraz bezpośredniego działania słońca;
15. Jeśli zabawka funkcjonuje źle, może to oznaczać, iż baterie są zużyte i należy je wymienić na nowe.

Badania laboratoryjne przeprowadzone w Specjalistycznym Laboratorium Badania Zabawek Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z siedzibą w Lublinie (sprawozdanie z badań nr 70/2010) wykazały, że ww. zabawka nie spełnia wymagań pkt 4.20a normy PN-EN 71-1+A8:2009 „*Bezpieczeństwo zabawek. Część 1: Właściwości mechaniczne i fizyczne*”, z uwagi na przekroczony dopuszczalny poziom ciśnienia akustycznego emisji  $L_{pA}$  (stwierdzono 100,8 dB, a wg normy dopuszczalny maksymalny zakres to 80 dB).

Należy zaznaczyć, że zabawka „Telefon z muzyką Agatka” art. nr 24766, kod EAN 5902384247666 wprowadzona do obrotu przez „INTERKOBO” Sp. z o.o. z siedzibą w Łodzi została zgłoszona do systemu „RAPEX” (tj. systemu rejestracji wyrobów nieżywnościowych przeznaczonych dla konsumentów, stwarzających zagrożenie dla życia i zdrowia użytkownika – rejestr został stworzony w celu wymiany informacji pomiędzy państwami członkowskimi UE i Komisją Europejską dotyczących wyrobów stwarzających zagrożenie i środków podjętych w danym kraju, by wykluczyć lub ograniczyć wprowadzenie takich wyrobów na rynek, a także ich użytkowanie) przez Łotwę, z uwagi na przekroczony dopuszczalny poziom ciśnienia akustycznego emisji  $L_{pA}$  – stwierdzono 95,9-97,7 dB, a dopuszczalny maksymalny zakres to 80 dB (notyfikacja nr 0037/10 dokonana w dniu 15 stycznia 2010 r.).

Pismem z dnia 7 czerwca 2010 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów zawiadomił „INTERKOBO” Sp. z o.o. z siedzibą w Łodzi (zwaną dalej także „stroną” lub „spółką”) o wszczęciu z urzędu postępowania administracyjnego w sprawie wprowadzenia do obrotu zabawki „Telefon z muzyką Agatka” art. nr 24766, kod EAN 5902384247666, oznaczonej znakiem CE, produkcji chińskiej, niezgodnej z zasadniczymi wymaganiami określonymi w § 7 ust. 1 rozporządzenia Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 14 listopada 2003 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla zabawek (Dz. U. Nr 210, poz. 2045 ze zm.), zwanego dalej „rozporządzeniem”, z uwagi na przekroczony dopuszczalny poziom ciśnienia akustycznego emisji  $L_{pA}$ , co stwarza zagrożenie uszkodzenia słuchu.

Przepis § 7 ust. 1 rozporządzenia stanowi, iż producent, projektując zabawkę, powinien przewidzieć możliwość wystąpienia urazów i zagrożeń zdrowia, podczas używania zabawek, w szczególności zagrożeń wynikających z projektu, budowy lub składu zabawki oraz których nie można całkowicie wyeliminować dokonując zmiany budowy zabawki albo jej składu bez zmiany jej funkcji lub pozbawienia jej podstawowych właściwości.

Jednocześnie, postanowieniem z dnia 7 czerwca 2010 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów wyznaczył stronie postępowania termin 21 dni na usunięcie niezgodności ww. wyrobu z zasadniczymi wymaganiami lub wycofanie go z obrotu. Ponadto poinformowano stronę, jakie należy przedstawić dowody, potwierdzające podjęcie ww. działań.

Pismem z dnia 13 lipca 2010 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów poinformował stronę, iż w toku toczącego się postępowania powinny być nadsyłane oryginały dokumentów lub ich uwierzytelnione kopie. Jednocześnie wyjaśniono spółce, iż zamiast oryginału dokumentu strona może złożyć odpis dokumentu, jeżeli jego zgodność z oryginałem została poświadczona przez notariusza albo przez występującego w sprawie pełnomocnika strony będącego adwokatem, radcą prawnym, rzecznikiem patentowym lub doradcą podatkowym.

W dniu 14 lipca 2010 r. wpłynęło do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów pismo strony z dnia 7 lipca 2010 r., w którym oświadczyła, iż podjęła działania mające na celu wycofanie z obrotu zabawki „Telefon z muzyką Agatka” art. nr 24766. Spółka poinformowała, iż jej kontrahenci złożyli oświadczenia o nieposiadaniu przedmiotowej zabawki lub w przypadku jej posiadania, dokonali jej zwrotu. Jednocześnie strona powiadomiła, iż w dalszym ciągu podejmuje działania w celu uzyskania wymaganych dowodów od odbiorców, którzy ich jej jeszcze nie przekazali (4 odbiorców krajowych

i 4 zagranicznych). Do pisma dołączono zestawienie kontrahentów zawierające dane 24 odbiorców (20 odbiorców krajowych i 4 odbiorców zagranicznych), kopie: oświadczeń odbiorców o nieposiadaniu na stanie magazynowym przedmiotowej zabawki, faktur korygujących oraz pełnomocnictwa do reprezentowania spółki przez p. Elżbietę Kulawinek - Dyrektora spółki.

Pismem z dnia 20 lipca 2010 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów poinformował stronę, iż nadesłane przy piśmie z dnia 5 lipca 2010 r. kopie dokumentów nie mogą stanowić dowodów w toczącym się postępowaniu. Wyjaśniono spółce, iż kopie dokumentów muszą zostać potwierdzone za zgodność z oryginałem przez pełnomocnika strony będącego adwokatem, radcą prawnym, rzecznikiem patentowym, czy też doradcą podatkowym. Ponadto Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów zwrócił się z prośbą o przedstawienie dowodu uiszczenia opłaty skarbowej za złożenie dokumentu stwierdzającego udzielenie pełnomocnictwa do reprezentowania spółki przez upoważnionego pracownika. Jednocześnie powiadomił spółkę, iż jest zobligowana do przedstawienia dowodów od odbiorców krajowych, natomiast wymóg ten nie dotyczy odbiorców zagranicznych.

W dniu 30 lipca 2010 r. wpłynęło do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów pismo strony z dnia 26 lipca 2010 r. przy którym nadesłała potwierdzone za zgodność z oryginałem przez adwokata kopie faktur korygujących oraz oświadczeń odbiorców o nieposiadaniu na stanie magazynowym kwestionowanego wyrobu. Ponadto spółka przekazała uaktualnioną listę odbiorców oraz pełnomocnictwo do reprezentowania spółki przez adwokata. Jednocześnie strona poinformowała, iż nie otrzymała jeszcze wymaganego dowodu od jednego z odbiorców, tj. IS NAVI TORR Sp. z o.o. z siedzibą w Rokitnicy oraz, że podejmie kolejne próby uzyskania wymaganego dokumentu.

W dniu 19 sierpnia 2010 r. strona nadesłała do organu prowadzącego postępowanie brakujący dowód, tj. potwierdzoną za zgodność z oryginałem kopię oświadczenia IS NAVI TORR Sp. z o.o. z siedzibą w Rokitnicy o nieposiadaniu na stanie magazynowym kwestionowanej zabawki, uaktualnioną listę odbiorców oraz potwierdzenie uiszczenia opłaty skarbowej za złożenie dokumentu potwierdzającego udzielenie pełnomocnictwa do reprezentowania spółki przez adwokata.

W dniu 16 września 2010 r. strona przekazała do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów dowód uiszczenia opłaty skarbowej za złożenie dokumentu potwierdzającego udzielenie pełnomocnictwa do reprezentowania spółki przez upoważnionego pracownika.

Pismem z dnia 20 września 2010 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów poinformował stronę o prawie do zapoznania się ze zgromadzonymi aktami sprawy oraz prawie wypowiedzenia się, co do zebranych w sprawie dowodów i materiałów oraz zgłoszonych żądań przed wydaniem decyzji kończącej postępowanie. Strona z praw tych nie skorzystała.

**Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów ustalił i stwierdził:**

Przedsiębiorca „INTERKOBO” Sp. z o.o. z siedzibą w Łodzi jest importerem wprowadzającym do obrotu zabawkę „Telefon z muzyką Agatka” art. nr 24766, kod EAN 5902384247666. Zgodnie z art. 5 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności przez wprowadzenie do obrotu należy rozumieć udostępnienie przez producenta, jego upoważnionego przedstawiciela lub importera, nieodpłatnie albo za opłatą, po raz pierwszy na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, wyrobu w celu jego używania lub dystrybucji. Natomiast zgodnie z art. 5 pkt 21 ustawy o systemie oceny zgodności, za importera uważa się osobę fizyczną lub prawną albo jednostkę organizacyjną nieposiadającą osobowości prawnej, mającą siedzibę na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, która wprowadza do obrotu lub oddaje do użytku wyroby pochodzące z krajów trzecich.

Przepis art. 6 ust. 1 pkt 1 ustawy o systemie oceny zgodności stanowi, iż wyroby wprowadzane do obrotu lub oddawane do użytku podlegają ocenie zgodności z zasadniczymi wymaganiami określonymi w przepisach wydanych na podstawie art. 9 ust. 1 ww. ustawy. W przypadku zabawek, zastosowanie mają przepisy rozporządzenia Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej w sprawie zasadniczych wymagań dla zabawek.

Badania laboratoryjne przeprowadzone w Specjalistycznym Laboratorium Badania Zabawek Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z siedzibą w Lublinie (sprawozdanie z badań nr 70/2010) wykazały, że ww. zabawka nie spełnia wymagań pkt 4.20a normy PN-EN 71-1+A8:2009 „*Bezpieczeństwo zabawek. Część 1: Właściwości mechaniczne i fizyczne*”.

Zgodnie z art. 13 ust. 1 ustawy o systemie oceny zgodności, domniemywa się, że wyrób spełnia określone zasadnicze wymagania, jeżeli jest zgodny z odpowiednimi postanowieniami norm zharmonizowanych. Jako że norma PN-EN 71-1+A8:2009 „*Bezpieczeństwo zabawek. Część 1: Właściwości mechaniczne i fizyczne*” w oparciu o którą wykonano badania, jest normą zharmonizowaną, a przeprowadzone badania wykazały jej

naruszenie, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów stwierdził, iż przedmiotowy wyrób nie spełnia zasadniczych wymagań określonych w § 7 ust. 1 rozporządzenia, z uwagi na wskazane wyżej niezgodności.

W toku postępowania strona nie kwestionowała, że zabawka „Telefon z muzyką Agatka” art. nr 24766 nie spełnia zasadniczych wymagań i podjęła działania mające na celu wycofanie wyrobu z obrotu. Na dowód podjętych działań przedstawiła zestawienie kontrahentów oraz potwierdzone za zgodność z oryginałem kopie faktur korygujących oraz oświadczeń odbiorców o nieposiadaniu na stanie magazynowym kwestionowanego wyrobu.

Przedstawione przez stronę dowody są wystarczające do uznania, iż przedmiotowa zabawka została wycofana z obrotu.

Zgodnie z art. 41c ust. 2 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności, organ prowadzący postępowanie wydaje decyzję o umorzeniu postępowania, jeżeli stwierdzi, że wyrób został wycofany z obrotu.

W tym stanie rzeczy postanowiono, jak w sentencji.

### **Pouczenie**

Na podstawie art. 127 § 3 oraz art. 129 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jedn. Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 ze zm.), w związku z art. 42 ustawy o systemie oceny zgodności, od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

#### **Otrzymują:**

1. Elżbieta Kulawinek, pełnomocnik  
„INTERKOBO” Sp. z o.o.  
ul. Zbąszyńska 3  
91-342 Łódź
2. Tomasz Wójtowicz, pełnomocnik  
„INTERKOBO” Sp. z o.o.  
ul. Zbąszyńska 3  
91-342 Łódź

Z up. Prezesa Urzędu Ochrony  
Konkurencji i Konsumentów  
Zastępca Dyrektora  
Departamentu Nadzoru Rynku  
  
Jadwiga Gunerka

#### **Do wiadomości:**

1. Łódzki Wojewódzki Inspektor  
Inspekcji Handlowej (nr akt kontroli PU-48-4-NR/10, PU-42-33/10, PU-42-160/10)
2. a/a